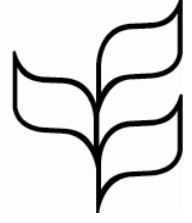


Distr.
LIMITED

CBD/COP/14/L.37
29 November 2018

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الرابع عشر

شرم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

البند 7 من جدول الأعمال

ميزانية لبرنامج العمل المتكامل للأمانة

مشروع مقرر مقدم من رئيس لجنة الميزانية*

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرره 32/13، والمقرر 7/8 الصادر عن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في اجتماعه السابع، والمقرر 13/1 الصادر عن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدامها،

وإن يشير أيضا إلى المقرر 1/3، الذي حدد فيه أن مقترح الميزانية ينبغي أن يوزع قبل 90 يوما قبل اجتماعات مؤتمر الأطراف،

وإن يشير كذلك إلى القرار 18/2 لجمعية الأمم المتحدة للبيئة بشأن العلاقة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يقدم لها خدمات الأمانة،

1- يقرر اعتماد برنامج عمل متكامل وميزانية متكاملة لاتفاقية التنوع البيولوجي، وبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع؛

2- يقرر أيضا تقاسم جميع تكاليف خدمات الأمانة بين الاتفاقية، وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا بنسبة 74/15/11 لفترة السنتين 2019-2020؛

3- يلاحظ أن بروتوكول ناغويا - كوالالمبور التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي قد دخل حيز التنفيذ في مايو/أيار 2018 ويقرر بأن برنامج عمله لن يتطلب تمويلا أساسيا. وأي أموال لازمة لدعم أنشطة الأمانة فيما يتعلق بالبروتوكول التكميلي، لفترة السنتين 2019-2020 سيتم تمويلها بواسطة الأطراف؛

4- يشير إلى توصية مكتب خدمات الرقابة الداخلية في تقريره عن المراجعة، على النحو الوارد في الفقرات من 21 إلى 24 من الوثيقة UNEP/CBD/COP/12/INF/49، بأن احتياطي رأس المال العامل ينبغي الإبقاء عليه عند مستوى 15 في المائة من المصروفات السنوية المقررة؛

5- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تبلغ المكتب وتزوده بجميع المعلومات اللازمة، بما في ذلك فيما يتعلق بتطبيق الترتيبات الإدارية بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، من أجل ضمان الدور الإرشادي للمكتب فيما يتعلق بالتحضيرات لاجتماعات مؤتمر الأطراف وإجراؤها؛

6- *يعتمد* ميزانية برنامجية أساسية (BY) للاتفاقية بمبلغ 14 022 190 دولار من دولارات الولايات المتحدة لسنة 2019 وبمبلغ 14 722 420 دولار من دولارات الولايات المتحدة لسنة 2020، وهو ما يمثل 74 في المائة من الميزانية المتكاملة البالغة 18 948 900 دولار من دولارات الولايات المتحدة لسنة 2019 و19 895 200 دولار من دولارات الولايات المتحدة لسنة 2020 للاتفاقية والبروتوكولين، للأغراض المذكورة في الجدولين 1- أ و 1- ب أدناه؛

7- *يعتمد* استخدام الأرصدة غير المنقفة للصناديق الاستثمارية BY و BG و BB لفترة السنتين 2017-2018 بمبلغ 3 206 600 دولار من دولارات الولايات المتحدة لتعويض المساهمات من الأطراف في الاتفاقية، وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا لفترة السنتين 2019-2020 في المجالات التالية: 1 480 300 دولار من دولارات الولايات المتحدة لدعم العمل بشأن الفريق العامل المفتوح العضوية لما بعد عام 2020؛ وخصم مبلغ 1 726 300 دولار من دولارات الولايات المتحدة من المساهمات في الصناديق الاستثمارية BY و BG و BB لفترة السنتين 2019-2020؛

8- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تقلل إلى أدنى حد من نفقات المؤتمرات من خلال حجز مرافق المؤتمرات لجميع اجتماعات الهيئات الفرعية المنعقدة في مونتريال خلال فترة السنتين 2019-2020 بالرغم من الترتيب التفضيلي لاستعمال المكان مع منظمة الطيران المدني الدولي في أي تاريخ متوافر يكون ملائماً للأطراف، وفي الحالات الاستثنائية، التي لا يمكن تحديد توافر هذا المكان، يُأذن باستخدام الأرصدة غير المنقفة لإيجار قاعات المؤتمرات الإضافية والنفقات المرتبطة بها لأكثر البدائل المجدية من حيث التكلفة لخيار مكان المؤتمرات؛

9- *يعرب عن* تقديره لكندا بوصفها البلد المضيف على دعمها المعزز للأمانة، ويرحب بالعملية الجارية بواسطة البلد المضيف، كندا، ومقاطعة كيبيك والأمانة التنفيذية للانتهاء من تمديد منحة البلد المضيف لتغطية نفقات إيجار المقار وتكاليف الأمانة المرتبطة بها في مونتريال، بمساهمة من البلد المضيف ومقاطعة كيبيك بمبلغ 3 459 308 دولار كندي لفترة السنتين 2019-2020، والتي خُصّصت على أساس معدل 74/15/11 وتعويض الاشتراكات من الأطراف في الاتفاقية، وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا، على التوالي، لفترة السنتين 2019-2020؛

10- *يعتمد* جدول الأنصبة المقررة لقسم النفقات لعامي 2019 و 2020، وفقاً للجدول الحالي للاشتراكات في الأمم المتحدة، على النحو الوارد في الجدول 6 بهذا المقرر¹؛

11- *يعتمد أيضاً* الجدول 2 بشأن ملاك الموظفين للأمانة لفترة السنتين 2019-2020 المستخدم لأغراض حساب التكاليف من أجل وضع الميزانية العامة؛

12- *يشير إلى* أن ترتيبات ملاك الموظفين للأمانة ينبغي أن تضمن الوفاء بالالتزامات القانونية بموجب الاتفاقية وبروتوكولها؛

13- *يلحظ* الهيكل التنظيمي الجديد وتوزيع الوظائف على النحو المقدم في CBD/COP14/4، المرفق السابع، *ويطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تجري تحليلاً للهيكل وملاك الموظفين لضمان ترتيبات الإبلاغ المبسطة، والتشغيل الأمثل والفعالية في تنفيذ برنامج العمل المعتمد لفترة السنتين 2019-2039، وبغية المواءمة المتوقعة للأنشطة لما بعد عام 2020 في إطار الاتفاقية، وأن ترفع تقريراً عن نتائج هذا التحليل إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر؛

¹ الحاشية بالجدول 6: حسب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 245/70، جدول الأنصبة المنقح لفترة الثلاث سنوات سيتم تطبيقه، عند نشره، لحساب الأنصبة المقررة لفترة السنتين 2019-2020.

14- يشير إلى الفقرة 9 من المقرر 32/13، ويلاحظ مع القلق التعديلات التي أدخلتها الأمانة التنفيذية في هيكل الوظائف للأمانة خلال فترة السنتين 2017-2018 التي انطوت على زيادات ناجمة في تكاليف الموظفين في الميزانية المتكاملة لفترة السنتين 2019-2020؛

15- يُلَاحَظ للأمانة التنفيذية، في إطار قواعد ولوائح الأمم المتحدة، ودون المساس بأي مقرر يصدره مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر، تعديل أوصاف الوظائف والتعيينات داخل الهيكل الحالي للأمانة، شريطة أن تظل التكلفة الإجمالية لأمانة الاتفاقية وبروتوكولها في حدود جدول ملاك الموظفين وألا تكون هناك زيادات ناجمة عن ذلك في تكاليف الموظفين في الميزانية المتكاملة في فترات السنتين في المستقبل، والإبلاغ عما يطرأ من تعديلات إلى الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها في اجتماعاتها القادمة؛

16- يُلَاحَظ للأمانة التنفيذية الدخول في التزامات حتى مستوى الميزانية المعتمدة، مع السحب من الموارد النقدية المتاحة، بما في ذلك الأرصدة غير المنفقة، والاشتراكات المرحلة من الفترات المالية السابقة، والإيرادات المتنوعة، وفقا للنظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

17- يُلَاحَظ أيضا للأمانة التنفيذية نقل الموارد فيما بين البرامج بين كل بند من بنود الاعتماد الرئيسية المحددة في الجدول 1-أ أدناه حتى 15 في المائة كقيمة إجمالية من مجموع الميزانية البرنامجية، بشرط وضع حد إضافي بنسبة 25 في المائة كحد أقصى لكل بند؛

18- يحث الأمانة التنفيذية على مواصلة خفض الأثر البيئي لعمليات الأمانة عن طريق ترشيد استخدام الموارد والسفر، مثلا كاعتماد استخدام أوسع نطاقا للتداول عن طريق الفيديو، وترتيب أولوية السفر الرسمي الذي يتعلق مباشرة بتنفيذ برنامج العمل المعتمد؛

19- يلاحظ أن الإفصاح المالي المحدود الذي يعرقل قدرة المنظمة على أن تكون شفافة ويمكن مساءلتها، ولزيادة الأموال من طائفة أوسع نطاقا من الجهات المانحة؛

20- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، أن تجد وسائل لتقديم معلومات مالية إضافية لتعزيز الإفصاح خارج نطاق المعلومات المالية الحالية الواردة في البيانات المالية المصدق عليها للصناديق الاستثمارية لاتفاقية التنوع البيولوجي، من أجل تيسير العناية الواجبة والقرارات المالية للأطراف والجهات المانحة المحتملة الأخرى؛

21- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، كوسيلة لمواصلة تعزيز الجهود لدعم الشفافية والمساءلة، إنشاء قسم على الموقع الشبكي للاتفاقية لنشر أو تقديم روابط لمعلومات حديثة تتعلق بحوكمة الاتفاقية، بما في ذلك ضمن جملة أمور تقارير المراجعة المستكملة والمقبولة، والنظام المالي والقواعد المالية السارية، والمعلومات الأخرى عن الميزانية والمعلومات المالية؛

22- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية، وفقا للمادة 14 من القواعد المالية، أن تكلف بإجراء مراجعة على أساس منتظم بواسطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية وطلب تقارير من برنامج الأمم المتحدة للبيئة من مجلس مراجعي الأمم المتحدة، وتقديم التقارير، كجزء من الوثائق للاجتماع القادم لمؤتمر الأطراف، مع استجابة الإدارة؛

23- يطلب كذلك إلى الأمانة التنفيذية، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمين خزانة الأمم المتحدة، أن تقدم معلومات عن الاستثمارات والمبادئ التوجيهية لسياسة الاستثمار المتعلقة بالصناديق الاستثمارية للاتفاقية، ووضعها على الموقع الشبكي للاتفاقية؛

24- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى ملاحظة أن الاشتراكات في الميزانية البرنامجية الأساسية (BY و BG و BB) تستحق في 1 يناير/كانون الثاني من السنة التي حددت فيها ميزانية تلك الاشتراكات، ودفع هذه الاشتراكات على

وجه السرعة، ويطلب إخطار الأطراف بمبلغ اشتراكاتها المستحقة في وقت مبكر من السنة السابقة على سنة استحقاق سداد الاشتراكات؛

25- يلاحظ مع القلق أن عددا من الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها لم يسدد اشتراكاته في الميزانيات الأساسية (الصناديق الاستثنائية BY و BG و BB) لسنة 2018 وسنوات سابقة، بما في ذلك الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها من قبل على الإطلاق، ويلاحظ أيضا أنه، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، التي اعتمدها الأمم المتحدة،^[1] ستظل المتأخرات المقدرة بمبلغ 789 100 دولار من دولارات الولايات المتحدة للاتفاقية، و 171 400 دولار من دولارات الولايات المتحدة لبروتوكول قرطاجنة، و 46 000 دولارا من دولارات الولايات المتحدة لبروتوكول ناغويا قائمة حتى نهاية سنة 2017، وسيتعين اقتطاعها من رصيد الصندوق لتغطية الدين المشكوك في تحصيله، ومن ثم لن يكون من الممكن استخدامها لصالح جميع الأطراف المعنية؛

26- يحث الأطراف التي لم تسدد بعد اشتراكاتها في الميزانيات الأساسية (الصناديق الاستثنائية BY و BG و BB) لسنة 2017 والسنوات السابقة على سدادها دون إبطاء أو شروط، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية نشر معلومات حول حالة الاشتراكات في الصناديق الاستثنائية للاتفاقية (BY و BG و BB و BE و BH و BX و BZ و VB) وتحديثها بانتظام لأعضاء مكاتب الاتفاقية وبروتوكولها حتى يتمكنوا من تقديم معلومات عن الاشتراكات غير المسددة وعواقبها في الاجتماعات الإقليمية؛

27- يطلب إلى برنامج الأمم المتحدة، بصفته الوصي، أن يستخدم جميع القوات الدبلوماسية المتاحة للاتصال بالأطراف المعنية، بشأن المتأخرات في مساهماتها للصناديق الاستثنائية لاتفاقية التنوع البيولوجي (BY و BG و BB) منذ سنة 2018 والسنوات السابقة بهدف سداد تلك المتأخرات بالكامل لصالح جميع الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تبلغ المكتب ومؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر عن حالة هذه المتأخرات؛

28- يؤكد أنه بالنسبة للاشتراكات المستحقة في 1 يناير/كانون الثاني 2005 وما بعده، فإن الأطراف التي تتأخر في سداد اشتراكاتها لمدة سنتين أو أكثر، لن تكون مؤهلة للانضمام إلى عضوية مكاتب الاتفاقية، أو بروتوكولها أو الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أو لترشيح عضو في لجنة الامتثال، ويقرر أن ينطبق ذلك فحسب في حالة الأطراف التي هي من غير أقل البلدان نموا أو الدول الجزرية الصغيرة النامية؛

29- يُأذن للأمانة التنفيذية إبرام ترتيبات مع أي طرف يتأخر في سداد اشتراكاته لمدة سنتين أو أكثر لإبرام اتفاق متبادل على "جدول زمني للسداد" لهذا الطرف من أجل تسوية جميع متأخراته المتبقية في غضون ست سنوات وفقا للظروف المالية للطرف المتأخر في السداد، وسداد الاشتراكات مستقبلا بحلول موعد استحقاقها، والإبلاغ عن تنفيذ أي من هذه الترتيبات إلى المكتب في اجتماعه القادم وإلى مؤتمر الأطراف؛

30- يقرر أن الطرف الذي يعقد ترتيبا متفقا عليه وفقا للفقرة 29 أعلاه ويحترم تماما أحكام ذلك الترتيب لن يخضع لأحكام الفقرة 28 أعلاه؛

31- يطلب إلى الأمانة التنفيذية وبدعو رئيس مؤتمر الأطراف، عن طريق خطاب مشترك موقع عليه، إلى إخطار الأطراف التي تأخرت في سداد اشتراكاتها بدعوا لاتخاذ إجراءات في الوقت المناسب، ويشكر الأطراف التي استجابت بطريقة إيجابية لسداد اشتراكاتها المتبقية؛

^[1] انظر قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 283/60، القسم الرابع.

32- يلاحظ أن الصناديق الاستثمارية للاتفاقية وبروتوكولها (BY و BG و BB) ينبغي تمديد فترة سنتين تبدأ من 1 يناير/كانون الثاني 2020 وتنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، ويطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الحصول على موافقة جمعية الأمم المتحدة للبيئة على تمديد هذه الصناديق؛

33- يعرب عن موافقته على تقديرات التمويل لما يلي:

(أ) الصندوق الاستثماري للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي (BE) للأنشطة الإضافية المعتمدة للاتفاقية وبروتوكولها للفترة 2019-2020 الوارد في الجدول 3 أدناه؛

(ب) الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص (BZ) لتيسير مشاركة البلدان النامية الأطراف، لاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية فضلاً عن الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في عمل اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها للفترة 2019-2020، الوارد في الجدول 4 أدناه؛

(ج) الصندوق الاستثماري العام (VB) لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمل اتفاقية التنوع البيولوجي للفترة 2019-2020، الوارد في الجدول 5 أدناه؛

34- يدعو المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى الاستمرار في ترتيب التنازل عن تكاليف دعم البرامج على المساهمات الطوعية للمشاركة من الصندوقين الاستثماريين BZ و VB، نظراً لأن أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي تستوفي المعايير المنصوص عليها في القرار 18/2، وهي أن ترتيب المشاركة يتم من جانب موظفين إداريين ممولين من الميزانية التشغيلية لتكاليف دعم البرامج؛

35- يشير إلى المادة 30 من النظام الداخلي للاتفاقية، ويشدد على الحاجة إلى حضور طائفة عريضة من الأطراف اجتماعات الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها؛

36- يعيد التأكيد على أهمية المشاركة الكاملة والفعالة للأطراف من البلدان النامية، لاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلاً عن الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في اجتماعات الاتفاقية وبروتوكولها، وفي هذا السياق، يطلب إلى الأمانة التنفيذية مراعاة المقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف واجتماعات الأطراف في بروتوكولها بشأن الاجتماعات المترامنة وبشأن تحسين فاعلية الهياكل والعمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكولها؛

37- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، أن تقدم، بالتشاور مع المكتب وتحت إرشاده، ومع مراعاة التوصية التي اعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ (CBD/SBI/REC/2/20)، أن تقدم اقتراحاً لاعتماده في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، لاستعراض الهيكل والقواعد المتعلقة بالصندوق الاستثماري BZ المعتمدة في الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف (المقرر 34/9، المرفق) من أجل معالجة المشكلة المتكررة لنقص التمويل المستدام والذي يمكن التنبؤ به لضمان أن الصندوق BZ يركز على تقديم التمويل للبلدان التي هي في أشد حاجة للمساعدة على المشاركة؛ ولاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، ويطلب كذلك إلى الأمانة التنفيذية أن تبلغ عن التقدم المحرز في تصميم التدابير لزيادة مكانة الصندوق الاستثماري وجاذبيته بالنسبة للجهات المانحة، مع الاستعانة بالخبرة من الصناديق الاستثمارية المشابهة في المحافل الدولية الأخرى؛

38- يشجع بقوة الأطراف من البلدان المتقدمة وغيرها من الأطراف التي هي في وضع يسمح لها القيام بذلك، بما في ذلك في سياق التعاون فيما بين بلدان الجنوب، إلى تقديم الموارد المالية اللازمة للصندوق الاستثماري BZ من أجل تمكين المشاركة الكاملة والفعالة لممثلي الأطراف من البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلاً عن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في اجتماعات مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماعي للأطراف

في البروتوكولين، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والهيئة الفرعية للتنفيذ؛

39- يشجع بقوة أيضا الجهات المانحة على تقديم تمويل إضافي للسماح بمشاركة مندوب ثاني من أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر للأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الرابع للأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تبلغ الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف بشأن هذا الترتيب؛

40- يشير إلى الفقرة 31 من المقرر 34/9، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل، لدى تخصيص التمويل من الصندوق الاستئماني BZ، منح الأولوية الأولى لتمويل أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية؛

41- يطلب إلى الأمانة التنفيذية المشاركة مع الهيئات الخاصة، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية لالتماس مساهمات من الأموال الخارجية للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ)، مع مراعاة: (أ) مختلف المبادئ التوجيهية القائمة لإشراك القطاع الخاص مع منظومة الأمم المتحدة و(ب) خبرات الاتفاقيات الأخرى وعمليات الأمم المتحدة فيما يتعلق بتمويل مشاركة الأطراف من البلدان النامية المؤهلة، بما في ذلك أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، ويطلب كذلك إلى الأمانة التنفيذية أن تبلغ مكتب مؤتمر الأطراف بالتطورات المستجدة في هذا الصدد؛

42- يشجع كذلك الأطراف من البلدان النامية وغيرها من الأطراف التي هي في وضع يسمح لها القيام بذلك، على تيسير المشاركة من جانب الأمانة مع الجهات المانحة البديلة المحتملة للصندوق الاستئماني BZ، بما في ذلك الهيئات الخاصة، للمساعدة في تمويل مشاركة البلدان النامية المؤهلة في اجتماعات الاتفاقية وبروتوكولها؛

43- يطلب إلى الأمانة التنفيذية تذكير الأطراف في يناير/كانون الثاني من كل سنة مالية بالحاجة إلى المساهمة في الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ) قبل ستة أشهر على الأقل من الاجتماعات العادية للاتفاقية وبروتوكولها، وكذلك إصدار طلب في ديسمبر/كانون الأول من كل سنة لتغطية الاحتياجات لجميع الاجتماعات ذات الصلة في السنة اللاحقة، وإصدار دعوات مبكرة للجهات المانحة الأخرى لتقديم مساهمات؛

44- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تستمر، بالتشاور مع المكاتب، في رصد توافر المساهمات الطوعية إلى الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ)؛

45- يرحب بالتقديم الكريم من حكومة اليابان لتمويل طارئ لفترة السنتين 2019-2020 بمبلغ 500 000 دولار من دولارات الولايات المتحدة من صندوق التنوع البيولوجي في اليابان² ليكون رأس مال عامل إلى حين تلقي أموال كافية في الصندوق الاستئماني BZ؛

46- يقرر تخصيص مبلغ يصل إلى 500 000 دولار من دولارات الولايات المتحدة من إيرادات الاستثمار المكتسبة في الصندوق BE، دون المساس بالاتفاقات الثنائية التي تقيد استخدام الفوائد المكتسبة على المساهمات الطوعية المعينة، التي يحتمل سحب منها، إذا رأى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في الحالات الاستثنائية³ الناجمة بخصوص تيسير مشاركة الأطراف من البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلا عن

² تاريخ الانتهاء المتوقع لصندوق التنوع البيولوجي في اليابان هو عام 2020، مما ينتج عنه الموعد النهائي للمستحقات بحلول نهاية عام 2020.

³ يمكن أن تشمل الظروف الاستثنائية الحالات التي تعتبر الأمانة التنفيذية أن مستوى المشاركة في الاجتماع يمكن أن يتعرض للخطر نتيجة لعدم كفاية الموارد في الصندوق الاستئماني BZ.

الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، للاجتماعات ذات الأولوية⁴ المحددة في الميزانية الأساسية لفترة السنتين 2019-2020، ويدعو المدير التنفيذي، إذا اقتنع بالحاجة الاستثنائية والتوافق لمثل هذا السحب مع النظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتصريح للأمانة التنفيذية بالسحب على المبلغ المخصص، بالتشاور مع المكتب ورهنا بالمدفوعات اللاحقة من خلال المساهمات الطوعية الجديدة في الصندوق BZ، وتقديم تقرير مباشر إلى الأطراف في الاتفاقية والأطراف في البروتوكولين في اجتماعاتها القادمة؛

47- يلاحظ مع القلق التسليم المتأخر للوثائق المتعلقة بالميزانية قبل الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف، ويحث الأمانة التنفيذية على اتخاذ التدابير اللازمة لضمان توزيع الوثائق للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف مع الاحترام الكامل للقواعد النافذة وإبقاء المكتب على علم بالتقدم المحرز في إعداد الميزانية؛

48- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تعد وتقدم برنامج عمل محدث ومفصل ومتكامل للاتفاقية وبروتوكولها لفترة السنتين 2021-2022، مع تحديد الأهداف والمهام التي حققها الأمانة، والنتائج المتوقعة فيما يتعلق بكل بند من بنود الميزانية، للاتفاقية وبروتوكولها، لنظر الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها في اجتماعاتها القادمة، وميزانية برنامجية مطابقة تتبع شكل الميزانية البرنامجية المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك بيان بالمعلومات التكميلية، لفترة السنتين مع ثلاثة بدائل:

(أ) إجراء تقدير لمعدل النمو المطلوب للميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية BY و BG و BB) والذي ينبغي ألا يتجاوز زيادة بنسبة 4 في المائة عن مستوى الفترة 2019-2020 بالقيمة الاسمية ناقص المبلغ في البند "كاف" من الميزانية بشأن الاجتماعات الاستثنائية الخاصة بالإطار لما بعد عام 2020؛

(ب) الإبقاء على الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية BY و BG و BB) عند مستوى الفترة 2019-2020 بالقيمة الحقيقية ناقص المبلغ في البند "كاف" من الميزانية بشأن الاجتماعات الاستثنائية الخاصة بالإطار لما بعد عام 2020؛

(ج) الإبقاء على الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية BY و BG و BB) عند مستوى الفترة 2019-2020 بالقيمة الاسمية ناقص المبلغ في البند "كاف" من الميزانية بشأن الاجتماعات الاستثنائية الخاصة بالإطار لما بعد عام 2020؛

49- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية استحداث جميع التدابير الممكنة لتحسين كفاءة وفعالية الأمانة وبيان هذه التدابير في السنياريوهات الثلاثة المنعكسة؛

50- يطلب كذلك إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها في اجتماعاتها القادمة عن الإيرادات وأداء الميزانية، والأرصدة غير المنفقة، وحالة الفائض والمبالغ المرحلة وكذلك أي تعديلات تطرأ على الميزانية لفترة السنتين 2019-2020.

⁴ الاجتماعات ذات الأولوية هي مؤتمر الأطراف، ومؤتمري الأطراف العاملان كاجتماعي الأطراف في بروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والهيئة الفرعية للتنفيذ، والفريق العامل المعني بالمادة 8(ي) والاجتماعات الاستثنائية بشأن الإطار لما بعد عام 2020.

الجدول 1- أ: الميزانية المتكاملة للصناديق الاستثمارية لاتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها
لفترة السنتين 2019-2020

المجموع (ألف دولار أمريكي)	2020 (ألف دولار أمريكي)	2019 (ألف دولار أمريكي)	
4,373.0	2,484.0	1,889.0	ألف - الهيئات الرئاسية والفرعية
5,304.3	2,669.8	2,634.5	باء - التوجيه التنفيذي والإدارة التنفيذية
18,552.5	9,243.1	9,309.4	جيم - برنامج العمل
5,979.7	3,093.7	2,886.0	دال - الدعم الإداري
34,209.5	17,490.6	16,718.9	المجموع الفرعي
4,447.2	2,273.8	2,173.5	تكاليف دعم البرامج
187.4	130.7	56.6	احتياطي رأس المال العامل
38,844.1	19,895.1	18,949.0	المجموع
28,744.7	14,722.4	14,022.3	حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (74%)
(1,963.1)	(1,053.3)	(909.8)	ناقص: المساهمة من البلد المضيف
(1,095.5)	(468.3)	(627.2)	ناقص: استخدام الاحتياطيات للفريق العامل المفتوح العضوية
(1,277.4)	(638.7)	(638.7)	ناقص: استخدام الاحتياطيات من السنوات السابقة
24,408.7	12,562.1	11,846.6	المجموع الصافي (المبلغ الذي ستقاسمه الأطراف)
المجموع (ألف دولار أمريكي)	2020 (ألف دولار أمريكي)	2019 (ألف دولار أمريكي)	
			أولا - البرامج
6,978.8	3,444.8	3,534.0	مكتب الأمانة التنفيذية
4,698.5	2,375.9	2,322.6	بروتوكول الحصول وتقاسم المنافع وبروتوكول السلامة الأحيائية
7,821.3	3,909.0	3,912.3	شعبة العلوم والمجتمع والعمليات الآجلة المستدامة
6,813.2	3,708.2	3,105.0	شعبة دعم التنفيذ
7,897.6	4,052.6	3,845.0	ثانيا - الإدارة والمالية وخدمات المؤتمرات
34,209.4	17,490.5	16,718.9	المجموع الفرعي
4,447.2	2,273.9	2,173.4	تكاليف دعم البرامج
187.5	130.8	56.6	ثالثا - احتياطي رأس المال العامل
38,844.1	19,895.2	18,948.9	المجموع
28,744.7	14,722.5	14,022.2	حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (74%)
(1,963.1)	(1,053.3)	(909.8)	ناقص: المساهمة من البلد المضيف
(1,095.5)	(468.3)	(627.2)	ناقص: استخدام الاحتياطيات للفريق العامل المفتوح العضوية
(1,277.4)	(638.7)	(638.7)	ناقص: استخدام الاحتياطيات من السنوات السابقة
24,408.7	12,562.2	11,846.5	المجموع الصافي (المبلغ الذي ستقاسمه الأطراف)

**الجدول 1 ب: الميزانية المتكاملة للصناديق الاستثمارية لاتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكوليها
لفترة السنتين 2019-2020 (حسب بند الإنفاق)**

بند الإنفاق	2019 (ألف دولار أمريكي)	2020 (ألف دولار أمريكي)	المجموع (ألف دولار أمريكي)
ألف تكاليف الموظفين	11,453.9	11,626.6	23,080.5
باء اجتماعات المكتب	150.0	215.0	365.0
جيم السفر في مهام رسمية	400.0	400.0	800.0
دال الخبراء الاستشاريون/المتعاقدون من الباطن	50.0	50.0	100.0
هـ مواد التوعية العامة/الاتصال	50.0	50.0	100.0
واو المساعدة المؤقتة/العمل الإضافي	100.0	100.0	200.0
زاي التدريب	5.0	5.0	10.0
حاء ترجمة الموقع الشبكي لغرفة تبادل المعلومات/ الموقع الشبكي للمشاريع	65.0	65.0	130.0
طاء الاجتماعات ^{1/ 2/ 3/}	1,569.0	2,119.0	3,688.0
ياء اجتماعات الخبراء	170.0	150.0	320.0
كاف الاجتماعات الاستثنائية بشأن الإطار لما بعد 2020 ^{4/}	750.0	560.0	1,310.0
لام إيجار المقار والتكاليف المرتبطة به ^{5/}	1,229.5	1,423.4	2,652.9
ميم تكاليف التشغيل العامة	726.6	726.6	1,453.2
المجموع الفرعي (أولا)	16,719.0	17,490.6	34,209.6
ثانيا تكاليف دعم البرنامج (13%)	2,173.5	2,273.8	4,447.2
المجموع الفرعي (أولا + ثانيا)	18,892.4	19,764.4	38,656.8
ثالثا احتياطي رأس المال العامل	56.6	130.8	187.3
المجموع الفرعي (ثانيا + ثالثا)	18,949.0	19,895.1	38,844.1
حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (74%)	14,022.2	14,722.4	28,744.6
ناقص: المساهمة من البلد المضيف	(909.8)	(1,053.3)	(1,963.1)
ناقص: استخدام الاحتياطيات للاجتماعات الاستثنائية ^{4/}	(627.2)	(468.3)	(1,095.4)
ناقص: استخدام الاحتياطيات من السنوات السابقة	(638.7)	(638.7)	(1,277.5)
المجموع الصافي (المبلغ الذي ستتقاسمه الأطراف)	11,846.5	12,562.1	24,408.6

^{1/} الاجتماعات العادية التي تشمل من الميزانية الأساسية:

- الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها.
- الاجتماعين الثالث والعشرين والرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.
- الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ.
- الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية / الاجتماع العاشر للأطراف في بروتوكول قرطاجنة / الاجتماع الرابع للأطراف في بروتوكول ناغويا المنعقد بالتزامن.

^{2/} الاجتماع الثالث والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (3 أيام)، مباشرة مع الاجتماع الحادي عشر للمادة 8(ي) (3 أيام) في عام 2019، والاجتماع الرابع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (6 أيام)، مباشرة مع الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ (5 أيام) في عام 2020.

^{3/} الميزانية للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية / الاجتماع العاشر للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الرابع للأطراف في بروتوكول ناغويا مقسمة بالتساوي بين كل سنة في فترة السنتين.

^{4/} اجتماعان مستقلان للاجتماعات الاستثنائية، 5 أيام لكل منهما، زائد يومين تمديد للاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

^{5/} إرشادية

الجدول 2 متطلبات الأمانة من الموظفين من الميزانيات الأساسية للاتفاقية وبرتوكوليها، 2019-2020

2020	2019	
		الموظفون الفنيون والفئات العليا
1	1	ASG
—	—	D-2
3	3	D-1
10	10	P-5
12	12	P-4
14	14	P-3
9	9	P-2/1
49	49	المجموع الفرعي
29	29	الخدمات العامة
78	78	المجموع

الجدول 3 المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BE) للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة لفترة السنتين 2019-2020

ألف - اتفاقية التنوع البيولوجي
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

اجتماعات الخبراء	
72.5	المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها
165.5	بناء القدرات
55.0	آلية غرفة تبادل المعلومات
178.8	التعاون
73.5	معلومات التسلسل الرقمي
384.0	استعادة النظم الإيكولوجية
53.5	الاعتبارات الجنسانية
142.8	الصحة
100.0	فريق رفيع المستوى
136.8	الأنواع الغريبة الغازية
879.5	التعميم
122.3	التنوع البيولوجي البحري
62.5	الإطار لما بعد عام 2020
90.0	آليات الاستعراض
212.0	الإدارة المستدامة للأحياء البرية
71.5	البيولوجيا التركيبية
69.3	التعاون التقني والعلمي
2,869.3	المجموع الفرعي

حلقات عمل لبناء القدرات	
110.0	المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها
435.5	بناء القدرات
684.0	تغير المناخ
618.3	التعاون
156.3	الآليات المالية
546.0	الصحة
596.0	التعميم
86.3	التنوع البيولوجي البحري
407.0	الإدارة المستدامة للأحياء البرية
265.0	التعاون التقني والعلمي
3,904.3	المجموع الفرعي

حلفاء عمل أخرى

65.0	تغير المناخ
451.5	التعاون
150.0	الاعتبارات الجنسانية
96.0	الصحة
791.0	التعميم
238.0	التنوع البيولوجي البحري
1,720.0	الإطار لما بعد 2020
165.0	المناطق المحمية
360.0	التعاون التقني والعلمي
4,036.5	المجموع الفرعي

الموظفون

327.0	التعاون وأوجه التأزر (P-3)
404.0	مسؤول علمي - (P-4)
327.0	استعادة النظم الإيكولوجية (P-3)
327.0	مسؤول عن الصحة (P-3)
148.0	مساعد محتوى الويب (G-7)
1,533.0	المجموع الفرعي

الخبراء الاستشاريون

35.0	المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها
571.0	بناء القدرات
153.0	تغير المناخ
150.0	استراتيجية الاتصال
715.5	التعاون
60.0	معلومات التسلسل الرقمي
40.0	استعادة النظم الإيكولوجية
250.0	الآليات المالية
77.5	الاعتبارات الجنسانية
910.0	التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي
50.0	الصحة
20.0	الأنواع الغريبة الغازية
84.0	إدارة المعارف
544.0	التعميم
295.5	التنوع البيولوجي البحري
100.0	الملقحات

586.0	الإطار لما بعد 2020
167.5	المناطق المحمية
250.0	حشد الموارد
42.0	آليات الاستعراض
48.0	الخطة الاستراتيجية 2011-2020
140.0	الإدارة المستدامة للأحياء البرية
78.0	البيولوجيا التركيبية
340.0	التعاون التقني والعلمي
5,707.0	المجموع الفرعي

سفر الموظفين

8.5	تغير المناخ
42.0	التعاون
10.0	استعادة النظم الإيكولوجية
10.0	الاعتبارات الجنسانية
40.0	الصحة
20.0	التعميم
38.0	التنوع البيولوجي البحري
150.0	الإطار لما بعد 2020
6.0	المناطق المحمية
324.5	المجموع الفرعي

إعداد/ نشر التقارير

20.0	بناء القدرات
7.0	تغير المناخ
20.0	التعاون
170.0	التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي
6.5	الاعتبارات الجنسانية
40.0	الصحة
50.0	إدارة المعارف
60.0	التعميم
10.0	التنوع البيولوجي البحري
10.0	الإطار لما بعد 2020
3.0	المناطق المحمية
10.0	حشد الموارد
25.0	التعاون التقني والعلمي
431.5	المجموع الفرعي

المنشورات

2.0	المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها
35.0	بناء القدرات
105.0	التعاون
100.0	التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي
3.0	الاعتبارات الجنسانية
30.0	الصحة
100.0	إدارة المعارف
118.0	التعميم
20.0	التنوع البيولوجي البحري
50.0	الملقحات
15.0	الإطار لما بعد 2020
3.0	المناطق المحمية
3.0	حشد الموارد
65.0	الإدارة المستدامة للأحياء البرية
20.0	التعاون التقني والعلمي
669.0	المجموع الفرعي
19,475.0	المجموع
2,531.8	تكاليف دعم البرامج (13%)
22,006.8	المجموع، اتفاقية التنوع البيولوجي

باء - بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

اجتماعات الخبراء	
78.0	فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالاعتبارات الاجتماعية الاقتصادية
78.0	المجموع الفرعي
حلفاء عمل لبناء القدرات	
147.0	بروتوكول ناغويا - كوالالمبور التكميلي
15.0	بناء القدرات
162.0	المجموع الفرعي
حلفاء عمل أخرى	
69.0	الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (2011-2020)
48.0	التحركات عبر الحدود وتدابير الطوارئ
117.0	المجموع الفرعي
الموظفون	
327.0	مسؤول برامج - غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (P-3)
327.0	المجموع الفرعي
الخبراء الاستشاريون	
75.0	تنفيذ خطط عمل الامتثال
45.0	تقييم المخاطر وإدارة المخاطر
85.0	بروتوكول ناغويا - كوالالمبور التكميلي
10.0	غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
215.0	المجموع الفرعي
899.0	المجموع
116.9	تكاليف دعم البرامج (13%)
1,015.9	المجموع، بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

جيم - بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

حلقات عمل لبناء القدرات

الإطار الاستراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات لما بعد 2021	83.0
المجموع الفرعي	83.0

الخبراء الاستشاريون

الإطار الاستراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات لما بعد 2021	111.0
الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10)	21.0
المجموع الفرعي	132.0

سفر الموظفين

أول تقييم واستعراض لفعالية البروتوكول	23.0
المجموع الفرعي	23.0

المجموع

تكاليف دعم البرامج (13%)	30.9
المجموع، بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع	268.9

المبلغ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	تكاليف دعم البرامج (13%)	المجموع
19,475.0	2,531.8	22,006.8
899.0	116.9	1,015.9
238.0	30.9	268.9
20,612.0	2,679.6	23,291.6
اتفاقية التنوع البيولوجي		
بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية		
بروتوكول ناغويا		
المجموع الكلي		

الجدول 4 - المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ) لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية لفترة السنتين 2019-2020

وصف الاجتماعات	2019-2020 (بآلاف الدولارات الأمريكية)
أولا - الاجتماعات	
الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، الاجتماع العاشر للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الرابع للأطراف في بروتوكول ناغويا	1,500.0
اجتماعات إقليمية للتخضير للاجتماعات المتزامنة لمؤتمرات الأطراف	100.0
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (الاجتماعان الثالث والعشرون والرابع والعشرون)	1,200.0
الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها (الاجتماع الحادي عشر)	150.0
الهيئة الفرعية للتنفيذ (الاجتماع الثالث)	150.0
اجتماعات استثنائية بشأن الإطار لما بعد 2020	300.0
المجموع الفرعي للتكاليف	3,400.0
ثانيا - تكاليف دعم البرامج	442.0
مجموع التكاليف (أولا + ثانيا)	3,842.0

^{1/} بالإشارة إلى الفقرات 44-46 من مشروع مقرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر.

^{2/} تعهدات أولية من الاتحاد الأوروبي، وحكومات فنلندا وألمانيا والنرويج والمملكة المتحدة.

^{3/} مساهمات من صناديق التنوع البيولوجي في اليابان

الجدول 5 - الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (VB) لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية للفترة 2019-2020

الوصف	2019-2020 (بآلاف الدولارات الأمريكية)
أولا - الاجتماعات	
الدعم للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية	500.0
المجموع الفرعي	500.0
ثانيا - تكاليف دعم البرامج	65.0
مجموع التكاليف (أولا + ثانيا)	565.0

الجدول 6 المساهمات في الصندوق الاستثماري لاتفاقية التنوع البيولوجي لفترة السنتين 2019-2020⁵

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2020	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
أفغانستان	0.006	0.008	889	0.006	0.008	942	1,831
ألبانيا	0.008	0.010	1,185	0.008	0.010	1,256	2,441
الجزائر	0.161	0.201	23,844	0.161	0.201	25,284	49,127
اندورا	0.006	0.008	889	0.006	0.008	942	1,831
انغولا	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
انتيجوا وبربودا	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
الأرجنتين	0.892	1.115	132,102	0.892	1.115	140,082	272,184
أرمينيا	0.006	0.008	889	0.006	0.008	942	1,831
أستراليا	2.337	2.922	346,102	2.337	2.922	367,008	713,110
النمسا	0.720	0.900	106,630	0.720	0.900	113,070	219,700
أذربيجان	0.060	0.075	8,886	0.060	0.075	9,423	18,308
جزر البهاما	0.014	0.018	2,073	0.014	0.018	2,199	4,272
البحرين	0.044	0.055	6,516	0.044	0.055	6,910	13,426
بنغلاديش	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
بربادوس	0.007	0.009	1,037	0.007	0.009	1,099	2,136
بيلاروس	0.056	0.070	8,293	0.056	0.070	8,794	17,088
بلجيكا	0.885	1.106	131,065	0.885	1.106	138,982	270,048
بليز	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305

⁵ حسب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 245/70، جدول الأنصبة المنقح لفترة الثلاث سنوات سيتم تطبيقه، عند نشره، لحساب الأنصبة المقررة لفترة السنتين 2019-2020.

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
بنن	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
بوتان	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
بوليفيا (دولية - المتعددة القوميات)	0.012	0.015	1,777	0.012	0.015	1,885	3,662
البوسنة والهرسك	0.013	0.016	1,925	0.013	0.016	2,042	3,967
بوتسوانا	0.014	0.018	2,073	0.014	0.018	2,199	4,272
البرازيل	3.823	4.779	566,173	3.823	4.779	600,373	1,166,546
بروناي- دار السلام	0.029	0.036	4,295	0.029	0.036	4,554	8,849
بلغاريا	0.045	0.056	6,664	0.045	0.056	7,067	13,731
بورкина فاسو	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
بوروندي	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
كابو فيردي	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
كمبوديا	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
الكاميرون	0.010	0.013	1,481	0.010	0.013	1,570	3,051
كندا	2.921	3.652	432,590	2.921	3.652	458,720	891,311
جمهورية أفريقيا الوسطى	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
تشاد	0.005	0.006	740	0.005	0.006	785	1,526
شيلي	0.399	0.499	59,091	0.399	0.499	62,660	121,750
الصين	7.921	9.902	1,173,073	7.921	9.902	1,243,932	2,417,005
كولومبيا	0.322	0.403	47,687	0.322	0.403	50,568	98,255
جزر القمر	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
الكونغو	0.006	0.008	889	0.006	0.008	942	1,831
جزر كوك	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
كوستاريكا	0.047	0.059	6,961	0.047	0.059	7,381	14,342
كوت ديفوار	0.009	0.011	1,333	0.009	0.011	1,413	2,746
كرواتيا	0.099	0.124	14,662	0.099	0.124	15,547	30,209
كوبا	0.065	0.081	9,626	0.065	0.081	10,208	19,834
قبرص	0.043	0.054	6,368	0.043	0.054	6,753	13,121
الجمهورية التشيكية	0.344	0.430	50,945	0.344	0.430	54,023	104,968
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	0.005	0.006	740	0.005	0.006	785	1,526
جمهورية الكونغو الديمقراطية	0.008	0.010	1,185	0.008	0.010	1,256	2,441
الدانمرك	0.584	0.730	86,488	0.584	0.730	91,713	178,201
جيبوتي	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
دومينيكا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
الجمهورية الدومينيكية	0.046	0.058	6,812	0.046	0.058	7,224	14,036
إكوادور	0.067	0.084	9,922	0.067	0.084	10,522	20,444
مصر	0.152	0.190	22,511	0.152	0.190	23,870	46,381
السلفادور	0.014	0.018	2,073	0.014	0.018	2,199	4,272
غينيا الاستوائية	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
إريتريا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
إستونيا	0.038	0.048	5,628	0.038	0.048	5,968	11,595

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
اسواتيني	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
إثيوبيا	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
الاتحاد الأوروبي		2.500	296,163		2.500	314,052	610,215
فيجي	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
فنلندا	0.456	0.570	67,532	0.456	0.570	71,611	139,143
فرنسا	4.859	6.074	719,601	4.859	6.074	763,068	1,482,670
غابون	0.017	0.021	2,518	0.017	0.021	2,670	5,187
غامبيا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
جورجيا	0.008	0.010	1,185	0.008	0.010	1,256	2,441
ألمانيا	6.389	7.987	946,189	6.389	7.987	1,003,343	1,949,532
غانا	0.016	0.020	2,370	0.016	0.020	2,513	4,882
اليونان	0.471	0.589	69,754	0.471	0.589	73,967	143,720
غرينادا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
غواتيمالا	0.028	0.035	4,147	0.028	0.035	4,397	8,544
غينيا	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
غينيا - بيساو	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
غيانا	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
هايتي	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
هندوراس	0.008	0.010	1,185	0.008	0.010	1,256	2,441
هنغاريا	0.161	0.201	23,844	0.161	0.201	25,284	49,127
أيسلندا	0.023	0.029	3,406	0.023	0.029	3,612	7,018

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2020	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
الهند	0.737	0.921	109,147	0.737	0.921	115,740	224,887
إندونيسيا	0.504	0.630	74,641	0.504	0.630	79,149	153,790
إيران (جمهوريه - الإسلامية)	0.471	0.589	69,754	0.471	0.589	73,967	143,720
العراق	0.129	0.161	19,104	0.129	0.161	20,258	39,363
أيرلندا	0.335	0.419	49,612	0.335	0.419	52,609	102,222
إسرائيل	0.430	0.538	63,682	0.430	0.538	67,528	131,210
إيطاليا	3.748	4.685	555,066	3.748	4.685	588,594	1,143,661
جامايكا	0.009	0.011	1,333	0.009	0.011	1,413	2,746
اليابان	9.680	12.101	1,433,575	9.680	12.101	1,520,169	2,953,744
الأردن	0.020	0.025	2,962	0.020	0.025	3,141	6,103
كازاخستان	0.191	0.239	28,286	0.191	0.239	29,995	58,282
كينيا	0.018	0.023	2,666	0.018	0.023	2,827	5,492
كيريباس	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
الكويت	0.285	0.356	42,208	0.285	0.356	44,757	86,965
قيرغيزستان	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
لاتفيا	0.050	0.063	7,405	0.050	0.063	7,852	15,257
لبنان	0.046	0.058	6,812	0.046	0.058	7,224	14,036
ليسوتو	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
ليبيريا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
ليبيا	0.125	0.156	18,512	0.125	0.156	19,630	38,142

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
ليختشتاين	0.007	0.009	1,037	0.007	0.009	1,099	2,136
لتوانيا	0.072	0.090	10,663	0.072	0.090	11,307	21,970
لكسمبرغ	0.064	0.080	9,478	0.064	0.080	10,051	19,529
مدغشقر	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
ملاوي	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
ماليزيا	0.322	0.403	47,687	0.322	0.403	50,568	98,255
ملديف	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
مالي	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
مالطة	0.016	0.020	2,370	0.016	0.020	2,513	4,882
جزر مارشال	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
موريتانيا	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
موريشيوس	0.012	0.015	1,777	0.012	0.015	1,885	3,662
المكسيك	1.435	1.794	212,519	1.435	1.794	225,356	437,874
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
موناكو	0.010	0.013	1,481	0.010	0.013	1,570	3,051
منغوليا	0.005	0.006	740	0.005	0.006	785	1,526
الجبل الأسود	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
المغرب	0.054	0.068	7,997	0.054	0.068	8,480	16,477
موزامبيق	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
ميانمار	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
ناميبيا	0.010	0.013	1,481	0.010	0.013	1,570	3,051

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2020	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
ناورو	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
نيبال	0.006	0.008	889	0.006	0.008	942	1,831
هولندا	1.482	1.853	219,479	1.482	1.853	232,737	452,216
نيوزيلندا	0.268	0.335	39,690	0.268	0.335	42,087	81,777
نيكاراغوا	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
النيجر	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
نيجيريا	0.209	0.261	30,952	0.209	0.261	32,822	63,774
نيوي	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
النرويج	0.849	1.061	125,734	0.849	1.061	133,329	259,063
عُمان	0.113	0.141	16,735	0.113	0.141	17,746	34,481
باكستان	0.093	0.116	13,773	0.093	0.116	14,605	28,378
بالاو	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
بنما	0.034	0.043	5,035	0.034	0.043	5,339	10,375
بابوا غينيا الجديدة	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
باراغواي	0.014	0.018	2,073	0.014	0.018	2,199	4,272
بيرو	0.136	0.170	20,141	0.136	0.170	21,358	41,499
الفلبين	0.165	0.206	24,436	0.165	0.206	25,912	50,348
بولندا	0.841	1.051	124,549	0.841	1.051	132,073	256,622
البرتغال	0.392	0.490	58,054	0.392	0.490	61,561	119,614
قطر	0.269	0.336	39,838	0.269	0.336	42,244	82,082
جمهورية كوريا	2.039	2.549	301,969	2.039	2.549	320,209	622,178

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2020	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
جمهورية مولدوفا	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
رومانيا	0.184	0.230	27,250	0.184	0.230	28,896	56,146
الاتحاد الروسي	3.088	3.860	457,322	3.088	3.860	484,947	942,269
رواندا	0.002	0.003	296	0.002	0.003	314	610
سانت كيتس ونيفس	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
سانت لوسيا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
سانت فنسنت وجزر غرينادين	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
ساموا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
سان مارينو	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
سان تومي وبرينسيبي	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
المملكة العربية السعودية	1.146	1.433	169,719	1.146	1.433	179,970	349,689
السنغال	0.005	0.006	740	0.005	0.006	785	1,526
صربيا	0.032	0.040	4,739	0.032	0.040	5,025	9,764
سيشيل	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
سيراليون	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
سنغافورة	0.447	0.559	66,199	0.447	0.559	70,198	136,397
سلوفاكيا	0.160	0.200	23,695	0.160	0.200	25,127	48,822
سلوفينيا	0.084	0.105	12,440	0.084	0.105	13,192	25,632
جزر سليمان	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
الصومال	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
جنوب أفريقيا	0.364	0.455	53,907	0.364	0.455	57,163	111,071

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2020	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
جنوب السودان	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
إسبانيا	2.443	3.054	361,800	2.443	3.054	383,654	745,454
سري لانكا	0.031	0.039	4,591	0.031	0.039	4,868	9,459
دولة فلسطين	0.007	0.009	1,037	0.007	0.009	1,099	2,136
السودان	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
سورينام	0.006	0.008	889	0.006	0.008	942	1,831
السويد	0.956	1.195	141,580	0.956	1.195	150,132	291,713
سويسرا	1.140	1.425	168,830	1.140	1.425	179,028	347,858
الجمهورية العربية السورية	0.024	0.030	3,554	0.024	0.030	3,769	7,323
طاجيكستان	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
تايلند	0.291	0.364	43,096	0.291	0.364	45,699	88,795
جمهورية مقدونيا البوغوسلافية السابقة	0.007	0.009	1,037	0.007	0.009	1,099	2,136
تيمور - ليشتي	0.003	0.004	444	0.003	0.004	471	915
توغو	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
تونغا	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
ترينيداد وتوباغو	0.034	0.043	5,035	0.034	0.043	5,339	10,375
تونس	0.028	0.035	4,147	0.028	0.035	4,397	8,544
تركيا	1.018	1.273	150,762	1.018	1.273	159,869	310,631
تركمانستان	0.026	0.033	3,851	0.026	0.033	4,083	7,934
توفالو	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305

الاطراف	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة للسنتين 2018-2016	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01%	الاشتراكات في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	مجموع الاشتراكات للسنتين 2019-2020
اوغندا	0.009	0.010	1,185	0.009	0.010	1,256	2,441
أوكرانيا	0.103	0.129	15,254	0.103	0.129	16,175	31,429
الإمارات العربية المتحدة	0.604	0.755	89,450	0.604	0.755	94,854	184,304
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	4.463	5.579	660,955	4.463	5.579	700,880	1,361,835
جمهورية تنزانيا المتحدة	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
اوروغواي	0.079	0.099	11,700	0.079	0.099	12,406	24,106
أوزبكستان	0.023	0.029	3,406	0.023	0.029	3,612	7,018
فانواتو	0.001	0.001	148	0.001	0.001	157	305
فنزويلا	0.571	0.714	84,563	0.571	0.714	89,671	174,234
فييت نام	0.058	0.073	8,590	0.058	0.073	9,108	17,698
اليمن	0.010	0.010	1,185	0.010	0.010	1,256	2,441
زامبيا	0.007	0.009	1,037	0.007	0.009	1,099	2,136
زيمبابوي	0.004	0.005	592	0.004	0.005	628	1,221
المجموع	78.009	100	11,846,512	78.009	100	12,562,092	24,408,604